



黑暗

[美]雷蒙·斯尼奇 文

[加]乔恩·克拉森 图

杨玲玲 彭 懿 译

黑暗

[美]雷蒙·斯尼奇 文

[加]乔恩·克拉森 图

杨玲玲 彭 懿 译

贵州出版集团  贵州人民出版社

Text copyright © 2013 by Lemony Snicket
Illustrations copyright © 2013 by Jon Klassen
All rights reserved.

This edition published by arrangement with Little, Brown and Company, New York, New York, USA.
All rights reserved.

Simplified Chinese translation rights © 2014 by Beijing Yuanliu Classic Culture Ltd.



图书在版编目 (CIP) 数据

黑暗 / (美) 斯尼奇著 ; (加) 克拉森绘 ; 杨玲玲, 彭懿译.
— 贵阳 : 贵州人民出版社, 2014. 7
ISBN 978-7-221-12090-8

I. ①黑… II. ①斯… ②克… ③杨… ④彭… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第133979号

黑暗

文 / [美] 雷蒙·斯尼奇

图 / [加] 乔恩·克拉森

翻译 / 杨玲玲 彭懿

策划 / 远流经典

执行策划 / 颜小鹂

责任编辑 / 颜小鹂 静博

美术编辑 / 董丽俊 责任印制 / 孙德恒

出版发行 / 贵州出版集团 贵州人民出版社

地址 / 贵阳市中华北路289号 电话 / 010-85805785 (编辑部)

印刷 / 北京华联印刷有限公司 (010-87110703)

版次 / 2014年9月第一版 印次 / 2015年7月第二次印刷

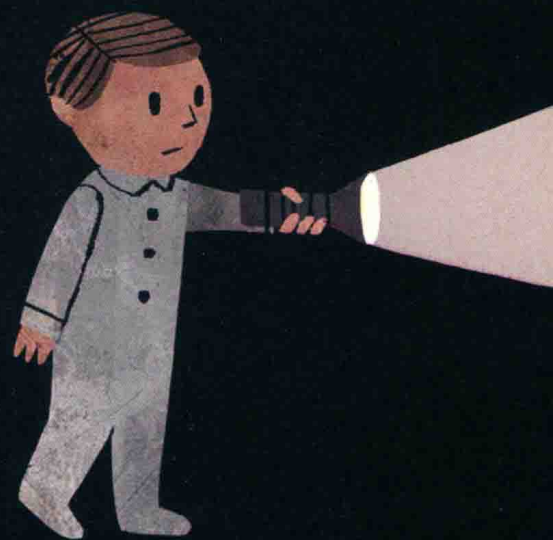
成品尺寸 / 190.5mm×254mm 印张 / 3 定价 / 29.80元

蒲公英童书馆官方微博 / weibo.com/poogoyo

蒲公英童书馆微信公众号 / pugongyingkids

蒲公英童书馆 / www.poogoyo.com

蒲公英检索号 / 140210100



黑暗

[美]雷蒙·斯尼奇 文

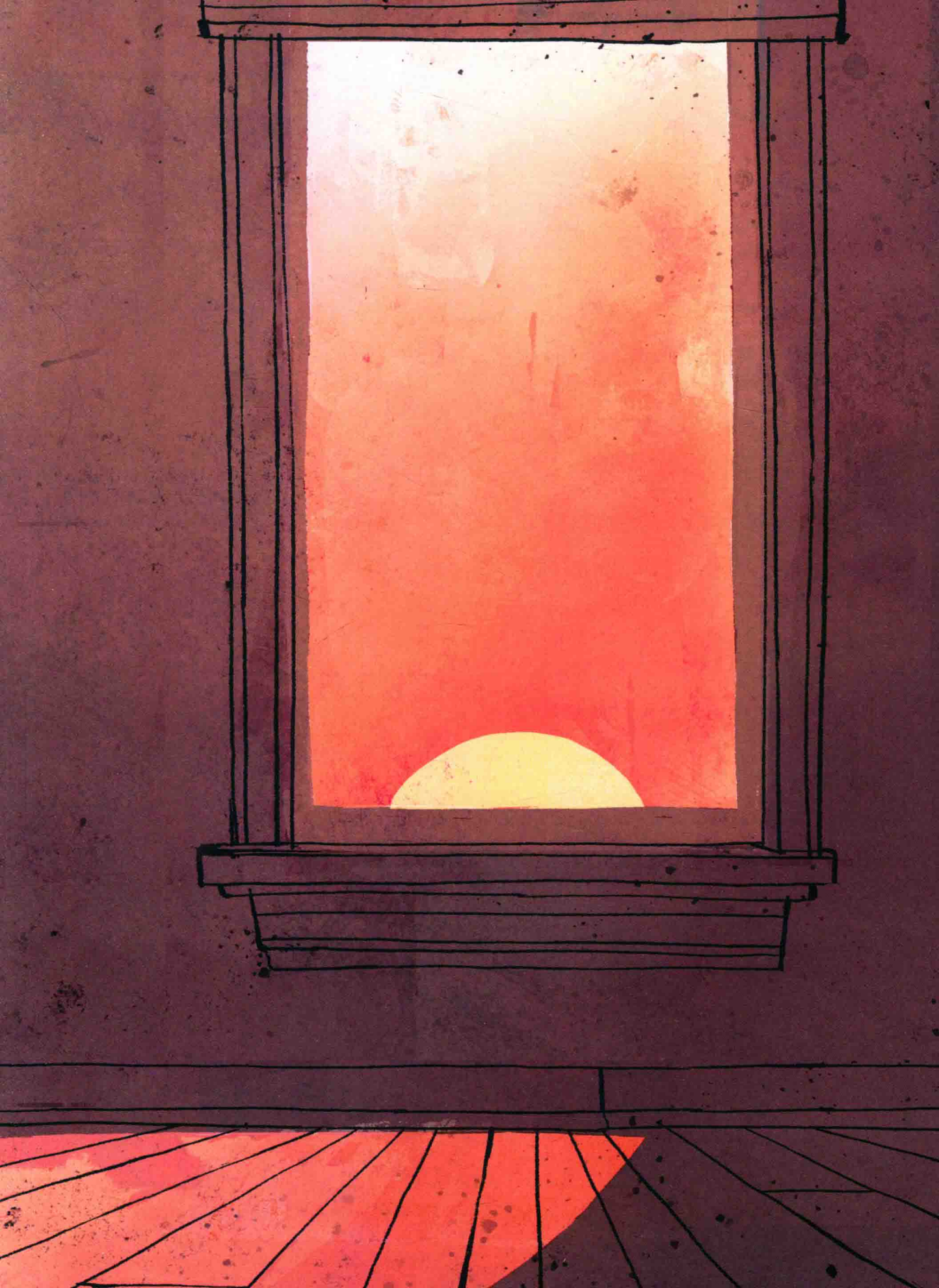
[加]乔恩·克拉森 图

杨玲玲 彭 懿 译

贵州出版集团  贵州人民出版社

拉兹罗
害怕
黑暗。





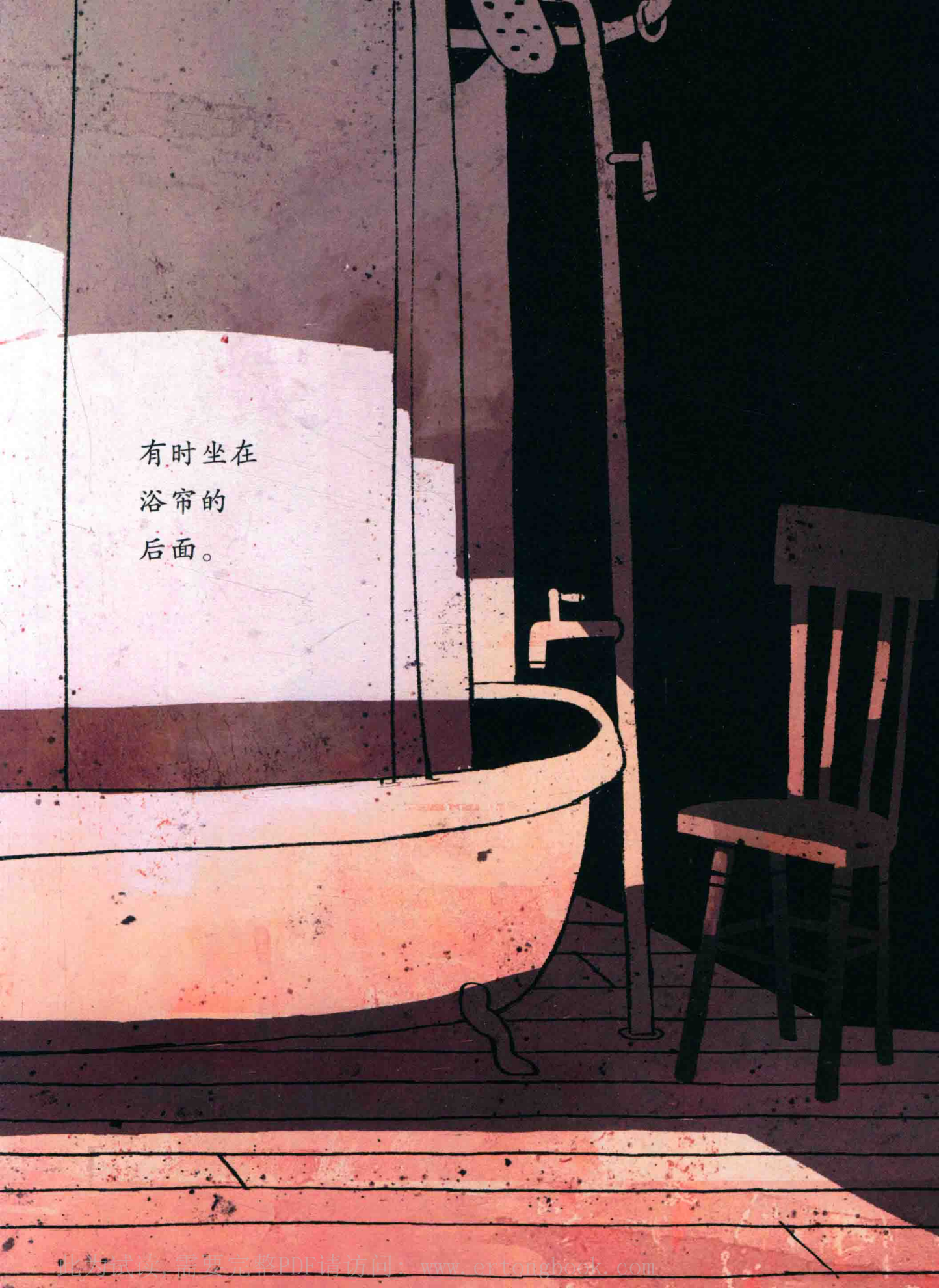




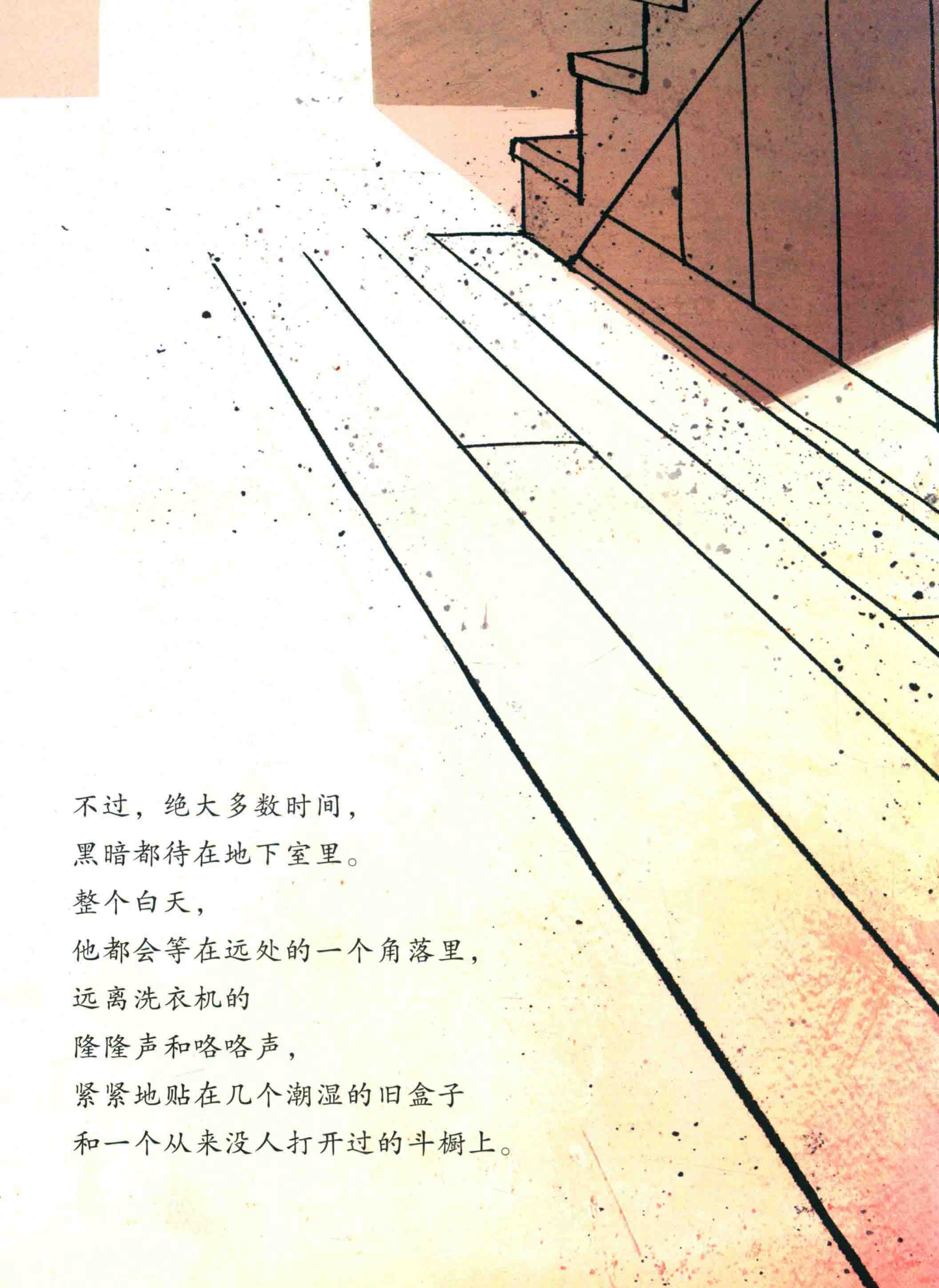
黑暗和拉兹罗
住在同一座房子里。
房子很大，
里面有嘎嘎响的屋顶、
滑滑凉凉的窗户，
还有几段楼梯。

黑暗
有时藏在
壁橱里，





有时坐在
浴帘的
后面。

The background of the page is a stylized illustration. It features a staircase on the right side, with steps and a railing, rendered in a reddish-brown color. The floor is depicted with several parallel black lines that create a strong sense of perspective, leading from the bottom left towards the top right. The floor area is filled with a light yellowish-tan color, speckled with small black dots. The overall style is graphic and minimalist.

不过，绝大多数时间，
黑暗都待在地下室里。
整个白天，
他都会等在远处的一个角落里，
远离洗衣机的
隆隆声和咯咯声，
紧紧地贴在几个潮湿的旧盒子
和一个从来没人打开过的斗橱上。

当然，到了夜里，
黑暗就会出来，
把自己铺在
拉兹罗家的
窗户和门上。



不过到了早晨，
黑暗就会回到地下室里，
回到那个属于他的地方。
每天早晨，
拉兹罗都会偷偷地去
看看黑暗。



“喂，”

他会说，
“喂，黑暗。”



拉兹罗想，
要是他去黑暗的房间
探望一下黑暗，
也许黑暗
就不会来他的房间
探望他了。

但是一天夜里——



